



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО
БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО
БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ
www.babh.government.bg

REPUBLIC OF BULGARIA
MINISTRY OF AGRICULTURE
BULGARIAN FOOD SAFETY
AGENCY
www.babh.government.bg

保加利亚共和国向中华人民共和国出口蜂蜜的兽医健康证明 Health Certificate on honey
exported from the Republic of Bulgaria to The People's Republic of China/Здравен
сертификат за мед, изнесен от Република България за Китайската народна
република

Сертификат № /Certificate No / 证书编号

55/25.10.2023



1. Основна информация/Basic information/基本信息

- 1.1 出口国家 / exporting country/държава- износител Bulgaria / България
Bulgarian Food Safety Agency
Българска Агенция по безопасност на Храните
- 1.2 主管部门 / competent authority /компетентен орган Regional Food Safety Directorate - Gabrovo
Областна дирекция по безопасност на храните - Габрово
- 1.3 证书出具机构 / issuing agency/ издаващ орган Областна дирекция по безопасност на храните - Габрово
- 1.4 所属行政区域 / administrative areas/административни области Gabrovo / Габрово

2. Identification of the product/产品信息/ Идентификация на продукта

- 2.1 Name of commodity /产品名称/Наименование на стоката
Bee Honey, Bee Pollen, Honeycomb / Пчелен мед, пчелен прашец, пчелна пита
- 2.2 type of honey/蜂蜜的类型/ Вид на меда
Acacia, linden, lavender, forest, polyfloral / Акациев, липов, лавандула, манов, полифлорен
- 2.3 Net weight (kg) /商品重量(千克) / Нето тегло (кг)
3128.76 kg
- 2.4 packaging of the product/ 包装方式/Вид на опаковката
Glass jars of 500g, 700g, plastic boxes of 200g, 340g
- 2.5 Container and seal number / 集装箱号和铅封号/Номер на контейнера и пломбата
Seal No. (added on the date of loading)
- 2.6 Temperature of transportation / 运输温度/Температура на транспортиране
Ambient / Околна
- 2.7 Batch number (s)/生产批次号/Партиден номер(a)
L1042023 - L1212023
- 2.8 Date of production / 生产日期/Дата на производство
15.08.2023

3. The information of establishment/生产企业信息/Информация за предприятието

3.1 Name of production establishment and its registration number / 生产企业名称及注册号/Име на производственото предприятие и неговия регистрационен номер

3.2 Name of the apiary and / or serial number / 养蜂场名称及摇蜜间编号/Име на пчелина и/или сериен номер

Processing facility

3.3 Place and time of honey gathering / 蜂蜜采集地点/ Място и час на събиране на меда
Aug, Sep 2022; Aug 2023

3.4 Name and address of consignor / 发货人名称及地址/Име и адрес на изпращача

3.5 Name and address of consignee/收货人名称和地址/Име и адрес на получателя

Trumen Firm, Rm. C. 7/F. 2 Wal CHI Lane, Shek Kip Mei. Kin. Hong Kong, Hong Kong

3.6 Exporter (Name/Address)/ 出口商/Износител (име/адрес)

3.7 Importer (Name / Address) / 进口商/Вносител (име/адрес)

Trumen Firm, Rm. C. 7/F. 2 Wal CHI Lane, Shek Kip Mei. Kin. Hong Kong, Hong Kong

3.8 Date of dispatch / 发货日期/Дата на изпращане

3.9 Date of inspection / 检验日期/Дата на инспекция

25.10.2023 (Oct 24, 2023)

4. Information on transportation /运输信息/Информация за транспортирането

4.1 启运港 place of departure/ място на отпътуване

City of Gabrovo, Bulgaria / гр. Габрово, България

4.2 途经国家 transit countries/ държави на транзит

BG – GR – IT-HK

4.3 目的国及到达港 country and port of destination/ държава и пункт на местоназначение

Генуа, Италия/ Genoa, Italy

4.4 Transportation tool and No. / 运输工具名称及号码/ Транспортно средство и №

ZENITH LUMOS

4.5 Transportation route / 运输路线/Транспортен план

Директен сервиз Генуа - Хонг Конг; Код изходяща митница за ЕС: IT261101

4.6 Information on carried out disinfection of transport tools, carrying controlled goods / 运输工具

消毒信息/Информация за извършена дезинфекция на транспортното средство,
превозващо контролираните стоки

The transport vehicle and container space has been inspected as per GMP Programme No. 11
Транспортното средство и контейнерът са инспектирани съгласно програма 11 от ДПП

5. Certifying content / 兽医声明/Сертифициране

官方兽医证明该批次产品的生产工艺符合中国和保加利亚相关动物和公共卫生法律法规和食品安全国家标准；该批次产品符合中国海关总署与保加利亚共和国农业、食品和林业部签署的蜂蜜相关议定书的要求；并且这批产品安全卫生，适合人类食用。The Official Veterinarian certifies that the production procedure of this batch of product meet the relevant animal and public health laws, regulations and food safety national standards of China and Bulgaria; that this batch of product meets the requirements of the relevant protocol for honey signed between General Administration of Customs of the PRC and Ministry of Agriculture, Food and Forestry of the Republic of Bulgaria; and that this batch of product is safe and hygienic and fit for human consumption./Официалният ветеринарен лекар удостоверява, че производството на тази партида продукти, отговаря на съответните разпоредби за здравето на животните и общественото здраве, регламентите и националните стандарти за безопасност на храните на Китай и България; че тази партида продукти отговаря на изискванията на съответния протокол за мед, подписан между Генералната митническа администрация на КНР и Министерство на земеделието, храните и горите на Република България; и че тази партида продукти е безопасна, хигиенична и годна за консумация от човека.

Official veterinarian inspector / 官方兽医/Официален ветеринарен лекар/ инспектор

D-R Boyka Popova

Date of issuing/签证日期/Дата на издаване: 25.10.2023 (Oct 25, 2023)

Place of issuing/签证地点/Място на издаване Gabrovo, Bulgaria / Габрово, България

Signature/签名/Подпис:

Seal / 印章/Печат

